

Date: 17/10/2022

Reference: GC 08-2022

External Circular

تعميم خارجي

الموضوع: تحديث بيانات الأعضاء المؤمن عليهم في "البوابة الالكترونية – e-claims – سجل الأعضاء"
Subject- Updating the data of the insured members in the "E-Claims" portal – Member Register

To: All parties of the health insurance system in the Emirate of Dubai (Healthcare Providers, Health Insurance Companies & Third-Party Administrators (TPAs)).

إلى : أطراف منظومة التأمين الصحي في إمارة دبي (مقدمي الرعاية الصحية وشركات التأمين الصحي وشركات إدارة المطالبات).

Dubai Health Authority extends its sincere thanks and appreciation to all its strategic partners in the field of health care and the health insurance system for their contribution and efforts in providing better health care to members of the community.

تتقدم هيئة الصحة في دبي بخالص الشكر والتقدير لجميع شركائها الاستراتيجيين في مجال الرعاية الصحية ومنظومة الضمان الصحي لمساهماتهم وجهودهم المبذولة في توفير رعاية صحية أفضل لأفراد المجتمع.

Based on the legislation in force in the Emirates of Dubai, and based on the circular previously issued by the Dubai Health Authority on "Updating the data of insured members – Member Register" reference No. (GC9/2019) "<https://www.isahd.ae/content/docs/GC%2009-2019.pdf>".

استناداً إلى التشريعات السارية في إمارة دبي، و بناءً على التعميم الصادر مسبقاً من هيئة الصحة في دبي بشأن "تحديث بيانات الأعضاء المؤمن عليهم – سجل الأعضاء" مرجع رقم (GC9/2019) والمؤرخ في 01/10/2019 "<https://www.isahd.ae/content/docs/GC%2009-2019.pdf>".

Informing you that all concerned parties of the health insurance system in the Emirates of Dubai must use the E-claims portal to update the data of the insured members by uploading the data in the "member register", provided the scope of coverage is for all in force insurance policies & the new insurance policies for issuance at the time of issuance of this circular.

نحيطكم علماً بأنه يتوجب على جميع الجهات المشمولة بمضمون هذا التعميم استخدام البوابة الالكترونية – E-claims لتحديث بيانات الأعضاء عن طريق تحميل البيانات في سجل الأعضاء على أن يكون نطاق التغطية على جميع باقات التأمين ووثائق التأمين الجديدة والسارية وقت تاريخ صدور هذا التعميم.

The E-claims portal facilitates the process of entering and updating the data required by Dubai Health Insurance Corporation, in order to facilitate the process of linking the Competent Government Entities to issue and renew the residency.

حيث تسهل البوابة الالكترونية (E-claims) عملية إدخال وتحديث البيانات المطلوبة من مؤسسة دبي للضمان الصحي، وذلك لتسهيل عملية ربط الجهات الحكومية المختصة لإصدار وتجديد الإقامة.

This circular is effective as of the date of its publication; all HIPs and PIs must abide by its contract to avoid violations and legal accountability.

يُعمل بهذا التعميم اعتباراً من تاريخ صدوره، وعلى الجميع اتخاذ كافة ما يلزم لضمان التقيد التام بما ورد فيه من أحكام تفادياً لأي مساءلة قانونية.

This circular is for the regulatory purposes to be adhered by the concerned parties, and is not intended as content for media publication, and in case of violation to this, immediate legal action will be taken.

هذا التعميم للإجراءات التنظيمية الواجب التقيد بها من قبل المعنيين، وغير مخصص كمحتوى للنشر الإعلامي، وفي حال تم مخالفة ذلك سيتم اتخاذ الإجراءات القانونية مباشرة.

For more information, kindly send an email to:

Email address: isahd@dha.gov.ae

لمزيد من المعلومات، يرجى التواصل من خلال

البريد الإلكتروني: isahd@dha.gov.ae

With Regards- DHA

مع تحيات - هيئة الصحة في دبي